

A Robres n.º 155.

~~Ani 155~~

Testamentum Ad<sup>m</sup> Mestris, ac Egregij Domini  
ni Douxpi Bernardi Augustini Lopez de Mendoza  
Petrus de Pomar, Calba, Pons et de Surell  
Comitis de Robres et de Montagut Marquionis  
de Nisanant Domini Baroniæ de Sangarra et f<sup>o</sup>

~~Villanant~~

S.I  
85-33

~~Robres~~

~~Leg. Jo.~~  
~~et.º 15.º~~

Bene me Melchiorum Cories  
Apostolica atq. Regia auctoritate Not<sup>m</sup>  
pub<sup>m</sup> Regium Collegiarum



2

**E**N NOM DE NOSTRE SENOR DIEU IESUS CHRISTE & DE  
LA GLORIOSA & HUMIL SEMPRE VERGE MARIA MARE SIA &  
DE TOUS LES SAINTS & SAINCTES DE LA COUR CELESTIALSIE AMEN

**L**O DON BERNARD SUAREZ LOPEZ DE MENDOZA PERES  
DE POMAR CALBA, PONS & PUJADELL COMTE DE ROBRES & DE  
MONTAGUE MARQUE DE VILANANT SENOR DE LAS BARO-  
NIAS DE SANGARRON, & BURANA, SORBA & SAN PEDRO EN  
LA PROVICIA DE BUR<sup>na</sup> POPULARS FIL LEGITIM &  
NATURAL DE LOS MOSES M<sup>tes</sup> SENORS DON BERNARD DE PONS DE  
PUJADELL & S<sup>te</sup> VIMENET COMTE DE ROBRES & SENOR DE LAS BARO-  
NIAS DE SAN PEDRO & DE BURANA & DE LA NOBLE SENORA  
DONA ANNA CATERINA DE MENDOZA & PONS CONJUGES TOS  
DE FINES, EL CUAL DESINGO EN LO S<sup>to</sup> DE MALACIA COGOCAL  
DE LA QUAL TENGO MORIR, EMPURO POR LA GRACIA DE DIEU NOSTRE  
SENOR AL MON BON ENSEÑAMIENTO SANTA & SINCERA MEMOR-  
RIA, & FORMA PARAVLA LO PRESENT MEUFAS & ORDEN DEHA-  
MENT DEVERA & ULTIMA VOLUNTAT MIA EN JAB LO QUAL  
ELEGUICH EN MIAS MASSORS, & DE LOS CUALS MEUFAMENTI, DE-  
VERA & ULTIMA VOLUNTAT MIA COOEDUCORS A LA M<sup>te</sup> M<sup>te</sup>  
SENORA DONA CATERINA DE CALBA, PONS & PUJADELL, S<sup>ta</sup>,  
& DE CABRERA MARQUESA DE VILANANT, COMTESA DE ROBRES  
& DE MONTAGUE SENORA DE LAS BARONIAS DE SANGARRON, SORBA  
SAN PEDRO, & BURANA CARITATIVA M<sup>te</sup> M<sup>te</sup> EN LA  
M<sup>te</sup> SENOR DON JUAN<sup>te</sup> BERNARDO DE PONS ABAS DEL IMPERIAL  
MONESTERIO DE SAN CUGAT DEL VALLES & DEPUES CELESTIASCH  
DEL S<sup>to</sup> PRINCIPAL MON CARIVIM GERMAN, AL CUAL M<sup>te</sup> M<sup>te</sup>  
SENOR DON FELIX DE MARIMON DEL CONEIL DE LA MAG<sup>te</sup> (QUE ANI 1<sup>te</sup>)  
EN LO SUPREMO DE VIZGO, AL NOBLE SENOR DON MIGUEL DE MARDU-  
VELLAY & DE CALBA DEPUES DEPUTAT DE LOS CUALS PRINCIPAL AL  
MOSES M<sup>te</sup> SENOR DON PASCAL DE RAYOL CONDE DE GUARA EN LO



Reque de Arauc al Noble Senor Don Joachim de Trimbau,  
 al noble Senor Don Guillem Ramon de Suora, Calba, Danca  
 y de Belleria Baro de S.<sup>e</sup> Vicens en Bar<sup>na</sup> popular, al Nob-  
 le S.<sup>e</sup> Donduelo Tomas de Mendran Canonge de Guesca,  
 al noble Senor Don Joseph de Masduellay Canonge de la S.<sup>ta</sup>  
 Eglia de Urgell al noble Senor Don Joseph de Marimon,  
 y de Corbera mos Curins, a la M<sup>te</sup> M<sup>te</sup> Senora Dona Dom-  
 nima de Marimon Corbera y de Pons, y a la noble Senora  
 Dona Marianna de Masduellay, y de Flora Carissimas  
 Curinas mias, als quals ja la major part de ells dono  
 ple poder, y llibra facultat de poder cumplir, y exe-  
 cutar lo que meu testament Ultima, y derrera volon-  
 tat mia, si y conforme per mi auall bobaran de. po-  
 sat, y ordenat =

Primerament, y antes de totas cosas vull, orden,  
 e man que tots los deutes que sobre de mon obi lo deu-  
 re sien pagats, y satisfets, e totas las Injurias e  
 torts a solucio refectio, y restitucio dels quals, y de les  
 quals yo seve tingut y obligat sien pagats restituc-  
 hits, y emmenacs, e restituhides y emmenades de mos  
 bens breument, simplement, Summariament, y de  
 pla sens strepit, ni feura de canals, si empera la sola  
 veritat del fet ateso, y considerado, e si, y segons  
 los tals deutes, torts, e Injurias millor mostrar, y  
 provar se poran per apochas, albarans, testimonis  
 o altres legitimas prouas e legitims documents  
 e se cerch la sepultura al meu los fahedora en la  
 Capella de ma casa dels gloriosos S.<sup>e</sup> Pons y S.<sup>e</sup> Passio  
 construhida en la Eglia del glorios Sant Just y Sant  
 Pastor de la present Ciutat, e declarant ma voluntat



Vull orden y disposo que he depositat mon cos, y cada  
uer en di. Vas de dia Capella per via de deposit y despres  
quant aparexara be a dits Señors mos marmessors,  
y a mon hereu de uall scrit me faren aportar mon ca-  
daver en la Sepultura de Carnes de mos pares y Señors en  
la Iglesia de mon lloch de S. Ferrer, Volent que dit de po-  
sit, y en son Car transportario me sien fets en aquella millor  
forma, y decencia que aparexera a dits Señors mos mar-  
messors, y hereu meu de uall scrit, y que de mos bens se  
gastat y pagat lo necessari y lo que he aparexera dex-  
ancho a l'her Coneguda, y bona dirporatio per la molta  
Confiansa feta de ell =

Item dix y Bejo per salut, y repos de la mia anima  
y en remissio de may Culpas, y peccats, de mos pares y  
Señors, y de mes aqui tinc obligacio a Qui nostre  
Señor pregat dos mil Missas de requiem en los altars  
privilegiats, y de la Carrat que aparexera a dits  
Señors marmessors meu Encarregant los en quant  
puch y pregantlos la breuedat de la celebracio de  
ellas =

Item Vull orden, y man que si acurs sera que lo lo  
die de la Misa si no haques completat encors los Regars  
que dexaren dits <sup>her</sup> Señors mos pares Vull,  
y es ma Voluntas que epuncionent seguit mon obit  
sion cumplent, y executat per mon hereu de uall  
scrit, y Señors marmessors sobre dits, y gastat de  
mos bens per dit efecte lo necessari, y per quant alqun  
de ls Regararis son mortos Vull, y es ma Voluntas que  
paguen aquells a los hereus =

Item dix, y Bejo a Maria Rodona Viuda Criada  
de ma casa Vino y lina l'Almay Mondra Barba



Una Vegada tant Solament per bons Serueys que de  
ella tincn rebuts, y bona Voluntat si aporto =

Jem dix, y Negro per las maternas Causas q, dos  
Criadas tincn en ma Casa que son Vassalles mia, Una  
de Jordi y altre de Vilanant que diuhen Esperansa r.  
y Anna Poch donsellaj deu Siurey a quiscuna  
della moneda Bar<sup>ta</sup> Una Vegada tant Solament =

Jem per lo amor, y Voluntat aporto al Licenciado  
Joseph Borderas racionero de la Iglesia de nostra S<sup>ra</sup> del  
Pilar de la Ciutat de Caragossa vull, orden y man Lidie  
pagat lo que li deuere lo die de ma mort, y que se el que  
y se done Credit al que ell diria I en Senyal de amor, y  
bona Voluntat si aporto, y per lo be que me ha Seruit  
son nebot Joseph Horriques de do al dit Licenciado Joseph  
Borderas cinquanta Siures de plata moneda de arago  
Una Vegada tant Solament =

Jem deixo, y Negro a Diego Cauallero Criat meu Cent  
Siures moneda Bar<sup>ta</sup> Una Vegada tant solament  
per bon amor, y Voluntat si aporto =

Jem per lo molo amor, y Voluntat tincn a Don Mi-  
quel Monfill Segon y per tots drets que li pertanquen  
en morbens axi de Legitima paterna com tambe al-  
tri qualreudly que li expecton y el peubar quiquen per  
qualsseus Causas, y rahons, Vull y man que se ali-  
mentat en ma Can, y de dita Charissima S<sup>ra</sup> Muller  
Onia en tots aliments q, la Vida humana necessaris axi  
de menjar, y beurer com de salar, y Vestir y altres tant  
en Sanitat com en malaltia, y ab aquella decencia  
y honorificencia que pertany a la Calitat fins y atant  
que se Collocat en matrimoni Espiritual o Conjugal,  
Y uncas que dit don Miquel Monfill no vulle estar ab mon-  
hera auall Serit encas que faltas la mare per quant



6  
es ma voluntat que menores evisque dita Señora La mare  
haje de habitar ab dita Señora y estar en la Companija  
en dit cas si dexo Sinch Centes Siurey de renda annual  
encas que sie secular, y no sie ecclesiastic, de les qualz  
faltant quant que quant sens fills Legitims, y naturals,  
y de Legitim y carnal matrimoni conreadors, o ab  
tals algu de ls qualz no arribay en edat de fer testament,  
en dit cas que que tant solament disposar, y a sas libe-  
raj voluntats fer de dos milia Siurey lo de sent Siurey  
de renda, y les restants quatre centas Siurey de  
renda annuals sien tornen, y pervinguer al hereu  
meu de uall scrit, si empero morier ab dies fill, o  
fills, o altres descendents Legitims y naturals y de  
Legitim y conjugal matrimoni y conreats que arri-  
ben, o arriben end' edat de poder testar, en  
dit cas que que disposar entre dies los fills y altres de-  
cendents de totes dites Sinch Centes Siurey de renda  
annuals, y en cas que sie ecclesiastic Vull, y es ma vo-  
luntat que si sie pagat dit Segat de Sinch Centas  
Siurey annuals sino habitra ab mon hereu, si ha-  
bitra ab mon hereu orden y man se li sien prestans  
dits aliments en la conformitat deinch dit fins tin-  
que lo sie Constituit en alguna dignitat, o Cano-  
nicat, y en dit cas que sie ecclesiastic y llingue al-  
guna dignitat, o Canonicat Vull, orden y man que  
dit mon hereu no tingue obligacio de donarli dices  
Sinch Centes Siurey de renda annuals, sino es  
fantsolament las Centes Siurey de la vida natu-  
ral tant de aliments, y que que disposar y sas  
voluntats liberament face dony fer de mil Siurey  
moneda Barcelona a Cant elament y les



restants tornen a dit mon heru =

Item Vull, orden, y man que a Sol Dona Catharina de Ponj religiosa del Real Conuent de Sta. Ignés de Caragosa ma Carissima germana se li gaue tot lo que lo si deure se die de la mrafi de la venda que mos pares y señors li dexaren y que aquella si die cumplida quisca un any ab tota la pumeuabitat parvide conforme ho disposaren dits mos pares y señors =

Item dexo, y ligo al dit Señor Don Juan Bernar<sup>co</sup> de Ponj charissim germa y Señor meu en senyal del molt amor li tinc tot lo que si a pare xera de ma casa per que lo que li a pare que y die de son gust per que era ma voluntat = Supliant a Sa Señora se digne continuar en acistis y encaminar en tot a, ma Carissima Señora Muller mia y amparar a, mos fill y los nebots ab la finesa que yo fins Vuy tinc de la S<sup>ma</sup> Experimentada =

Item dexo, y ligo a D<sup>na</sup> mi S<sup>ra</sup> Dona Catharina Charissima Muller mia la Viudedad, y Señora Mayor poderosa y usufructuaria ab lo ple q. Incepro vs de fuis, y comeditat de aquell de tota ma Universal heretat y bens segons fueros de Arago, y conforme Constitucion de Catalunya ab la millor forma y manera que puch, y me es permit de dir y altramene q. segons dits fueros de Arago, y Constitucion de Catalunya tot lo temps de la vida natural tan tostament, estant enqero Viuda, y conseruant mon nom, y hont que lo y herens sega ni sol y ingore abiment, sino tambe lo ple q. Incepro vs de fuis de tota ma Universal heretat y bens per rah del q. a hon vull que se tinga mi obligada en presen tan casis alguns ni donas Compres ni raho alguna per quant en cas alguns tal obligacio se absolch



8  
Vull empero que del dit llo de fruit. Si e llinguda y obli-  
gada en pagar l'ornat, y l'arrech de ma heretat y  
substancias, y oriat ab aquella miltat de ciencia que  
duque a mor fill, e abeny del lloredit si de xoto-  
tas las cosas que tindra mias, e todas las voluntats  
librament fahedoras volens, y ordenans que en las  
que fossen empenyades, o alguna de ellas, sequieren o,  
quite de mor bens, y l'heren donades tocas a las volun-  
tats librament fahedoras.

Yo los otros empero bens meus muebles y in-  
muebles, haques, y per aver nom, vna, diez, fozes,  
y action mias vniuersal abont de vlla que sien, y  
en qualreus generos, e en que conuieran, y que ami  
me peranyen, y peranyer queuen ara, y en lo de  
uenider en qualreus part del mon, y per qualreus  
razones, nom, diez, llores, y causas diez y acorta a  
Don Augustin Lopez de Mendoza, Oidor de Pomas Cal-  
ba, Poma, y l'heren mon charissim fill y primogenit ami,  
y a dita Señora Dona charissima charissima Anulstina  
Comu Antribuhint a quell ami heren vniuersal lo die  
de mon obit viura, y heren meu uer voltra, y ell y remon-  
a, los fill de grau ongrau orde de primo e en cura  
entre ell y Pomas, y en el fin los marides a, les famellas,  
si empero lo die Don Augustin fill meu lo die de mon obit  
no viura, o, viura, mes heren meu no son gozo que  
no voltra, o, no goza, o, heren meu sera, empero enoria  
agres quans que quans son fill mi abrey decondens  
legitims y natural y de legitim y carnal matrimonio  
concreas, o, ab llo abey de llo matrimon a, e das per-  
sona de fe testamont, y en las que y amide abey de llo  
lora la linea y decondensia de die Don Augustin a, ell  
y a, los decondens, sub l'heren y ab l'heren de ell



9  
faltant dita linea y decen densa de dit don Augustin y  
a mi heru Universal substituh d'a, Don Miguel fill  
Segon ami y a dita Senora charissima Muller Maria assi  
mateiro Comu, si lo die de anon obit viura y heru meu  
eren vobros substituhint y substituhint a, aquell y  
a, sos fills y demes descendens seus legitims, y naturals  
y de legitims y carnal matrimoni generats en la  
mateixa forma Vincles y Condiciony tincit dit y porat  
al dit don Augustin fill primo genit y heru meu en  
primerloch substituhint, y faltant dit don Miguel y totes  
la linea a falta de ella al ultim de aquella morint  
axi substituhent y vult que endit Casden sequis &  
observat tots sos Vincles, pactes, y Condiciony opposats  
per dits motls de - Nos pares y Senors endos testaments,  
y codicils, y endit Cas estambe una Voluntas y vult y  
man que se agreguen y unesquen a la man de dits  
Vincles totos bens lliures que lo lindre sobre l'estat  
de Hugo =

Mes anant avinent y considerant las bonas grandas  
del dit don Augustin mon fill y heru y la veneracio  
y respecte que ha lingue a dita mola M<sup>ra</sup> Comera  
Carissima Muller Maria y que sabra governar la sion  
de Andle be en las faltas ditas Sa mare, Pero no  
li assigno, ni anomeno Curador algu expressimnt lo  
des de su ego de lora govtelae de Curadors Confians de  
la Confirmacio de son bon govtelae Confians Quij tincit  
ben experimentat, y espero Venerara y respectara de  
Senora Sa mare =

Revoquant Cassant y annullant ab lo ynt meu  
testament tots y qualsseus altres testaments, codicils  
y altres qualsseus especies de lliuras Voluntas y ord  
Cui fins lo die que fus o feras en yoder de qualsseus



Notaris y Prebats, Gen y arcobisbas lo testament que  
 feu en poder del Mag<sup>r</sup> Balduaga oriol y Marcer  
 Berna de Manament de la Mag<sup>r</sup> en Bar<sup>na</sup> - gogulas  
 a Vint e nou del mes de Vintany de la nativitat del  
 Senor Mil Si Cens Setanta quatre, encara que en aquell  
 o aquelles o en algun d'ells o ellas breues para desqual  
 reuol<sup>ta</sup> paraules derogatorias de las quals ab lo gñe meu  
 testament me aquer de fer expressa mencio que an de xñe  
 nom recordan per quant de aquell y aquelles me jemi,  
 y Vull que lo gñe meu testament derrera e Ultima Vo-  
 luntat mia a tots los altres g<sup>r</sup>ualega -

Enquesta es la Ultima y derrera Voluntat mia la qual  
 Vull que Valega y Valer queque per dies de testament,  
 E hno Valdr, o, Valer no gora per Via e dret de  
 testament al meny Vull que Valega per dies de lo-  
 dret nuncupatiu o de aquella especie de Ultima  
 Voluntat mia que Millor de dret Conuecut e,  
 abrament tenit y Valer gora, de la qual mia tes-  
 tamentaria disposicio lo obit meu Sequit Vull ne  
 sien fetes dretades allargades y Murades tant y  
 tantas originals Copias, Clausulas, Prellats, y Prom-  
 sumptos, quantos y quantas per lo hereu meu de-  
 gataris y altres de qui sera hereu demanats y de-  
 manades ne seran, Substancia Empuro del feu en  
 res no mu dado fet y firmat fouch lo gñe meu tes-  
 tament Ultima y derrera Voluntat mia en la gñe  
 Ciutat de Barcelona en las Casas de ma gpropria  
 habitacio situades en la gñe Ciutat junt a la pla-  
 sa del born ab dies del mes de octubre any de  
 la Nativitat del Senor Mil Si Cens Vuy canco



11  
y de se + njal de mi don Bernat de Guis Lopez de  
Mendoza Pery de Tomas Calba, Pory, y Lucull Comte de  
Peobas, y de Montague Marquez de Vilanant de. Ados de  
munt dit, qui loz nro meu testamento de Herrera y Ultima,  
voluntat dita bona, agnosco, ratifico, y confirmo s:

Testimonis Cuiusdam, y per verba propria de dit  
senor testator pregaris a. Lo firmo de loz nro testa-  
menti son los Mag<sup>os</sup> Senors Balchazar Orist  
y Marcus Cavalier, Servia de Manament y se-  
cretan de la Provincia de Cath<sup>a</sup> y loz de lo  
seph Duell y Soler d<sup>os</sup> en quinquen dno en B<sup>na</sup>  
populac<sup>o</sup>. F. qualz: Ita approbat d<sup>os</sup> in f<sup>o</sup> ma-  
na propria s:

Curia  
1500  
Am  
Curia

Notarij publici et de Collegio Notarij Regionis publici  
corum Bar<sup>o</sup> C<sup>o</sup>, qui hujusmodi testamentum, cuius  
receptioni, ita cum cognominatis testibus presentibus  
interfuit et recepit ac post mortem exhibuit. Ad  
M<sup>o</sup>stris et Gregy<sup>o</sup> Domini testatoris publicavit, scri-  
bere fecit et rogatus in fidelem clausit s:

M  
f